9me Année
Journal Oriental
Directeur & Rédacteur en Chef
J. Sanua - Abou Naddara
22 Rue de la Banque
Paris
Abonnement
20 Frs par an



السنة التاسعة
جريدة شرقية
مديرو محررها الشيخ جيمس سانوا ابو نظاره زرقاء
قيمة الاشتراك في ظرف سنة واحدة
عشرون فرنكا للجميع
العنوانه
٢٢ رو دي لا بنك ٢٢ باريس

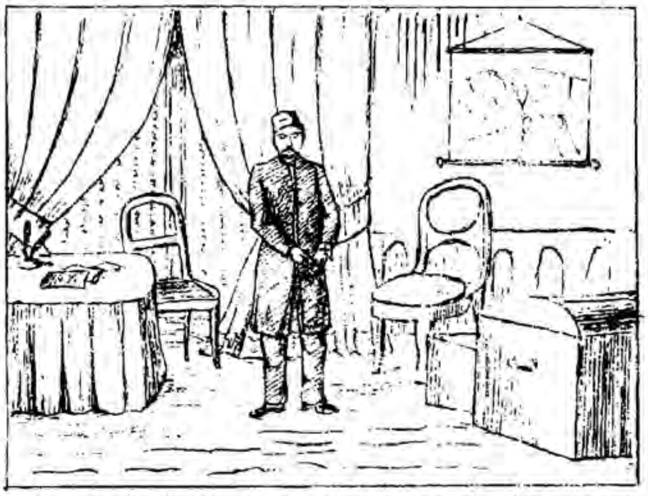
No. 3 Paris le 7 Mars 1885

عدد ٣ باريس مارس



روحه بلد جيعه (حسن) قوام يا فريتس واند الانكليز يقابلوني في مصر عوضما اقابلهم في السودان ما تنساش قزايز عطر اللوبين لان السودانيه رائحتهم رديه

Un départ fameux. — HASSAN. Vite, vite, Fritz, dépêchons. Au train dont vont les Anglais, ce sont eux qui me rejoindront en Egypte, au lieu que j'aille les rejoindre au Soudan. — FRITZ. Combien de flacons d'eau de Lubin emportons-nous, monseigneur? — HASSAN. Oh! beaucoup! Ces Soudaniens sentent si mauvais!



(حسن يقول لنفسه) دي سفره لبتها سوداء قلت لبابا ما يرسلش يا بابا للمهدي اذا اخذني اسير كما فعل توفيق مع ملك الحبش والا يصلبني من يدي التانيه

Un monologue prudent. — HASSAN. On ne sait pas ce qui peut arriver. J'ai écrit à papa : « Au cas où je tomberais prisonnier du Madhi, ne lui envoie pas, pour ma rançon, de faux talaris, comme tu le fis au Negus; autrement il serait homme à me crucifier de l'autre main, et ce n'est pas amusant. »

TÉLÉGRAMMES PRINCIERS

Hassan à Ismaïl. — Caire, 6 février 1885. — Papa, on me demande d'aller au Soudan comme haut commissaire khédivial. Dois-je accepter?

Ismaïl à Hassan. — Paris, 7 février. — Mon fils, règle générale, il faut toujours accepter ce qu'on nous offre, quitte à n'en avoir pas de reconnaissance après. Entends-toi avec ton frère Tewfick pour les conditions de ton acceptation.

Hassan à Ismaïl. — Le Caire, 9 février. — Papa, je n'ai pas grand goût à m'entendre avec Tewfick qui ne m'a jamais porté sur son cœur. Souvenez-vous du temps où vous laviez la tête à Abou-Nadarrah, parce que ce chien traduisait publiquement les moqueries que l'on faisait de moi comme général en chef. Eh bien! au sortir de votre lessive, Tewfick le faisait venir chez lui et le félicitait, et, pour l'encourager à m'égratigner il lui faisait cadeau d'une épingle de cravate.

Ismaïl à Hassan. — Paris, 10 février. — Mon fils, ce qui est passé est passé, et si tu t'amuses à compter les coups d'épingle, que feras-tu pour les coups de lardoire? Vois Tewfick, cela ne te fera pas mourir. D'ailleurs, c'est convenu entre lui et mes amis de Londres, car tu penses bien que je ne suis pas étranger à cette nouvelle scène de la comédie égyptienne. J'y ai mis le doigt, et je sais ce qu'il m'en coûte. A ce propos, sache que je ne te laisserai pas dans l'embarras; mais arraches le plus d'argent possible au gouvernement égyptien. Ce sera toujours cela de moins à sortir de notre réserve.

Hassan à Ismaïl. — Caire, 11 février. — Très bien, papa. Mais quelles sont les conditions que je dois mettre à mon acceptation?

Ismaïl à Hassan. — Mon fils, demande, un corps de trois mille hommes Albanais, Circassiens et Anatoliens, qui serait placé sous tes ordres. J'ai le recrutement de ces trois mille hommes tout prêt.

Hassan à Ismaïl. — Papa, Tewfick ne veut pas de Circassiens; Nubar, pas d'Albanais; Baring, pas d'Anatoliens; et Gladstone ne veut rien du tout.

Ismaïl à Hassan. — Paris, 14 février. — Et avec quoi ces imbécilles-là veulent-ils que tu fasses figure contre le Mudir de Dongola? Est-ce qu'ils s'imaginent qu'il va quitter la place comme un nigaud? Ils connaissent peu le pèlerin. Entre nous, j'aurais désiré te voir jouer là-bas, mais en grand, le rôle de ce Mudir. Il y a une place à prendre à Dongolah. Son mudir, homme sans préjugés, mais non sans intelligence, l'avait deviné. Ce qui l'a perdu, c'est de n'avoir pas pu se débarrasser des pressions de son entourage musulman, et peut-être d'être resté trop musulman lui-même. Que son exemple te profite. Que la croix et le croissant te soient également indifférents; et si, un jour, pour devenir vice-roi du Soudan, sous la sauvegarde de l'Angleterre, il te faut gagner les bonnes grâces de la puissante association baptiste, ne recule pas devant le baptême.

Nous n'en sommes pas là, et il nous faut louvoyer. Puisque l'on ne veut pas t'accorder les trois mille soldats qui t'étaient nécessaires, demande du moins une suite convenable. Je t'envoie une liste de cent amis prêts à partir avec toi. Ces cent hommes valent une armée.

Hassan à Ismaïl. — Le Caire, 15 février. — Papa, sur tes cent amis Tewfick en a biffé vingt, Nubar vingt, et Baring vingt. Ce qu'il y a de triste, c'est qu'on a réduit le nombre de mes chameaux.

Ismaïl à Hassan. — Paris, 16 février — Laisse tes chameaux, et fais-moi connaître les noms des quarante amis qu'on laisse à ta disposition.

Hassan à Ismaïl. — Le Caire, 17 février. — Mais, papa, tu ne connais pas ces noms, on ne me permettait d'emmener que quarante personnes, domestiques compris. Or, pour mes valets de chambre, mes cochers, mes cuisiniers, mes eunuques, mes *boys*, etc., etc., quarante est un chiffre bien juste; mais j'ai obtenu quatre-vingt chameaux. C'est maigre, n'est-ce pas? Mais enfin cela va me permettre de partir pour Dongolah, pas tout à fait dans l'attitude bourgeoise de ce bon M. Grévy allant chasser le lapin à Mont-sous-Vaudrey.

Ismaïl à Hassan. — Paris, 18 février. — Qu'Allah te bénisse, mon fils, et t'accorde de n'avoir, où tu vas, qu'à chasser le lapin, car tu ne me parais pas être devenu un luron de taille à chasser la grosse bête.

Certifié conforme :

ABOU NADARRAH

كذب الانكليز

من احد قراء جريدتنا بسوريا

يا سيدي يا ابا النظارة . يا محب المسلمين واليهود والنصارى . نراك تكتشف بنظارتك الزرقا عن خبايا سياسة الانكليز الغدارة . كما يكسف الفلكيون بنظارتهم البيضاء عن النجوم والكواكب السيارة . يا اسفي عليك يا ابا النظارة . ما عرف قدرك المصريون لما كشفت لهم عن خبايا الواد وقبائح شيخ الحارة . فلو كانوا صدقوا اقوالك السديدة . لما حلت بهم اليوم هذه المصائب الشديدة . ولكن لما ذاقوا مرائر هذه الاحوال العسرة . صدقوا كلامك بعد خراب البصرة . لا حول ولا قوة الا بالله العظيم . كان الذي خفنا ان يكون بخيانة الجودريم . فامسح الان نظارتك من غبار زوابع التمويهات البرطانية . وحدد نظرك في نفاق جلادستون وكتاب الجرائد الانكليزية واكشف بنظارتك من كذب هؤلاء القوم الخائنين . واثبت للمصريين بدساس فلسه لي وحرى الفيل اللعين . فقد نشر ذلك المنافق نشرة ملفقة للسودانيين . تشدق فيها بكذب اقبح من كذب ابليس اللعين . قال فيها من جملة الحواله الخسيسه . انه اتى بجنده الى بلاد السودان النفيسه ليلقذ اهلها من كل ظلم وعدوان . بجاه العلي الرحمن . فلقد كذب قاتله الله رب العالمين . لانه كذاب من اكبر الكذابين . فكيف يدعي بالحب والوداد . من يقتل العباد . ويعيث في البلاد . ويبث فيها الفساد . وينزعها بسوك القتاد . ؟ كيف يدعي بالاصلاح في بلاد السودان . من يرسل عوانه لاهلاك الابرياء من النساء والبنات والصبيان ؟ كيف يدعي بانقاذ السودانيين من الاستبداد والعدوان . من يجرد عليهم جنوده ويطلق عليهم قلل مدافعه في الحرب العوان . ؟ كيف يدعى باخماد الثورة والعصيان . من ينقض البنيان . ويمحو من الارض اثر العمران ؟ كيف يدعي بحب الحرية والبشرية من يكثر من الكذب وتزوير الاخبار في الوقائع الحربية ؟ تقتل جنوده في العوغا وتهلك رجاله بالظماء في البيداء . وتنقرض قواده بسيوف السودانيين . وهو يطنطن في رسائله البرقية بالنصر والفتح المبين . ثكلته امه . ما افحش كذبه واخبث اسمه . انقطس الجردون من ايام وشهور . ونهست لحمانه كلاب الازقة وجوارح الطيور وفلسه لي ينفخ في الصور . ويكذب على من في يدهم زمام الامور . انه ليفتحن الخرطوم . وينقذ الجردون من فخه بالامر المحتوم . فلما تبع الانكليز ذلك الكذاب . الى عتبة الباب . وجدوا الجردون المنحوس في فخه منطوس . فاسود وجههم العبوس . وانقبضت منهم النفوس . ومن شدة مكرهم حاولوا تزوير الاخبار . ولكن خبر السوء لا يواريه ستار . فانفضح امرهم شر فضيحة لدى العيان . وضحكت من مكرهم الشيوخ والصبيان . واسودت الدنيا في عيون جلادستون الذليل . واصفر لون الفشار ديك (شارديلك) وحرى الفيل (غرانفيل) وانسدت في وجوههم مسالك السياسه من كل قبيل . فنهض الجلادسطون من سبات الخرف والخمول . وصار يزخرف لقومه احاديث ملفقة ويقول يا اخواني بني الجوديم . كونوا في راحة ونعيم . ليس من نيتي الاستيلا على مصر والسودان . ولا قصدي معاداة المهدي وخراب البلدان . ولا من غرضنا التعرض لعثمان دقنا . وانما قد بعثنا جنودنا الى وادي النيل والسودان . لنخلي الخرطوم وام درمان . ونجعل المهدي سلطاناً على تلك البلدان . ونحسم بينه وبين الخديو اسباب العدوان . قاتله الله ما اكذبه وهو شيخ الكاذبين . وهل مين في الدنيا افبح من هذا المين . يأمر بالطلاق المدافع على اسكندريه عروس المدن المصريه . ويحرق القصور والمنازل والحصون المنيعة . ويهلك الصبيان والنساء الضعيفة . ويقتل الوفا في كفر الدوار والتل الكبير . ويجعل خديو مصر الفاقد التدبير . العوبة في يده يتحكم فيه كيفما شاء واراد . يقبض على زمام الاحكام ويحتكر الايراد . ويطرد من الوظايف اولاد البلاد . ويسلم المناصب العالية لابناء جلدته منبع الفساد . ثم يرسل كتيبة من الجنود الى سواكن بحجة الاطمئنان على طريق الهند من الاخطار . ويوعز الى قائدها بان يرشي الانذال بالدينار . ويغريهم بقتل عثمان دقنا بالسيف او بالنار . ثم يعلن في البرلمنت البريطاني . انه ليهلكن المهدي السوداني . ويفتح الخرطوم بالامر المحتوم . ويدرك الثار للجردون المظلوم . ويجعل البرنس حسن حاكماً من حكام الشوم . وما زال مصراً على عزمه المشوم . هذا الخوان . حتى يغرم قومه اربعين مليوناً من الليرات في عزاء الشيطان . لعنة الله عليه ما توالى

الفرقدان . ومع هذا كله لا يخجل هذا الشيخ الوقيح . من المناداة . بصوت فصيح . انه زعيم الحرية والعدل . ومحب المصريين والسودانيين بلا غش ولا ختل . ولكن لا باس . سوف يضحي هو وقومه عبرة للناس . وبين جمادي ورجب . سوف يرون العجب كل العجب .

***

من المدينة بمصر القاهره . الى ابي نظاره بباريس الباهره . محادثه بين دياناتلو الشيخ عبد الحق الطلاوي وولاد تلو روحي افندي من كتاب المعيه . ومخصوص ريحان اغا على دكان السيد بابوج الزروق

في قصبة رضوان

(الشيخ) جا الحق وزهق الباطل وظهر المهدي يدفيها الكتاب ويدفيها السيف رحمة للقوم ونقمة للاخرين . (ريحان اغا) معلوم من جنس بدوي نبوي شريف . (روحي افندي) بقى بكره يحرينا ويخلصنا من البصبصه والنشالي (ريحان اغا) ما شبعتوش من الخصي بره وجوه دا ما حقي كان اعظم (الشيخ) ان الدغيوي على اوامره ونواهيه التي استهانت بها الكفره الفجره (روحي افندي) إسكورمي يا مسيو الشيخ راح يعمل ايه المهدي اهو اجتمع اصلح ميتين تحت رياسة ام شفيقه في الطنبلي وما فضل غول ولا بنت هوى ولا افندي من غير صنعه الا حضر وكتبوا عرضحال طويل عريض لافندينا يقولوا له نحن مستعدين مال ورجال نساعدك في حرب المهدي تحصل لافندينا غاية السرور لما عرف ان عيته في طوع يمينه وامر الضابط ان يروح لهم بكسوة الشريفة يقول عفرم . (ريحان اغا) فضك افنديك بقى له امر على شي ربنا يلطف . (الشيخ يقول لريحان اغا) دعنا من كلام الافندي وقول لي حسن باشا مسافر لحرب المهدي والا العبارة ايه ؟ (ريحان اغا) دي لعبه بين اربعة توفيق زعلان يخوفوه كل يوم بحسن يحطوه محله فقال له عقله وديه يحصل عمه في السودان واستريح منه . وحسن له له مشروع يحلم به دايما يريد ان يستولي على السودان ويتقوى على هناك ويدعي الخدفه وعندنا هنا في بلدنا من يعلم هذا حق العلم فكان الواجب عليه ان يروح ويخبر الخديوي .... من يعرف ربما صاحبنا شركه مع حسن باشا يعمل وقتها ناظر جهاديه .... والانكليز يريدوا ان يخلصوا من شبكة السودان فهم محتاجين لواحد يعلقوا المسئلة في رقبته .... واسماعيل يريد يدخل برجله في مصر بواسطه ابنه حسن (الشيخ) بقى اسماعيل ما سكتش برده بيخبص (ريحان اغا) دا لما سمع سقوط الخرطوم غشى عليه ورشوا على وشه ميه حتى ينفش من خداميته ارسلوا الى مصر يطلبوا معدده من العطوف تعمل له المحزنه وعمل الخبللات دي قدام واحد صاحبه انكليزي لكن الانكليز شياطين يعرفوا خبصه ولا يخفاهم حرف واحد من حركاته (الشيخ) انا كنت اظن انه مسلم (ريحان اغا) يا مولانا اللي يوضع الصنم موضع قبلة الجامع الازبك بعد ما يهدمه يبقى في قلبه ذرة من الاسلام دا بيقول للانكليز ما حدش يعرف يفسد على المسلمين اعتقادهم الا انا لكن وحياتك الانكليز ما يقبلوا منه ولا كلمه ولو خادلهم العشرة شموع وبينظروا له بعين الاحتقار فانه راح وتسافل بواسطة (سفر باشا) وتواقع على واحده حرمه من اياهم اللي دائره تتوقع على الرجليه ولا يستحيش على عرضه ويكتب كلامها في الجرنالات — فالانكليز عرفه اللي همته غلينا كدا ما ينفعش قدام المهدي (الشيخ) قلنا مالوش دين هو مجنون ما يخافش ان المسلمين تسمع (ريحان اغا) هو يسئل عن المسلمين ما سمعتش كلمته اللي دايما يقولها (المسلمين مساكين ان عجبك صلى وان ما عجبك صلى) دا بيقول للانكليز وبيكتب للانكليز وبيكتب في الجرائد على لسان المدام صاحبته اني قتلت وشنقت حملة مهديين لكن يا مولانا بدي اسمعك في وقت اخر قصة الشيخ احمد الطيب اللي قتله في (قاو) وكيف سافر في وابور مغطى بقماش اسود بالليل خوفا على نفسه العزيزة ودا كان بعد اخذه الخبر بشنق المسكين وقتل اهل البلد كلهم (الشيخ) لا بد حينئذ من الاستفتاء عليه من كل علماء المسلمين من جميع البلاد ليكون المسلمون منهم على حذر ولاجل ان تتحقق على الحكومة المديونة ما هيته التي يستعين بها على ضرر البلد المسكينه واقله يستفيد بها ديانة الحكومة (روحي افندي) والله ان ما سكتم اروح اشكيكم لافندينا (الشيخ) يا افندي انت غلطان افنديك لا بيده حل ولا عقد مسكين زي العلامه قول اروح اشكيكم بقنصل الانكليز (ريحان اغا) يقول له اللي بيقتلوا جنرالات الانكليز في السودان ما يخافوش من قنصلهم في مصر . . . . .

لقد اطلعنا على عددين من الشمس وهي جريدة عربية نحوية صاحبها سي سليم فوطيه خل لطيف لبيب نجيب من ابناء تونس الخضراء فلضيق المحل نتكلم عنها وعن مقالاتها السياسيه في عددنا الاتي بعونه تعالى .

LE MAHDI

Après le salut d'usage, ainsi parla Abou-Naddara à ses frères d'Egypte :

Allah rendit ma voix limpide, mon discours éloquent et ma parole persuasive pour faire connaître le Mahdi aux Français, qui admirent les champions du patriotisme et de la liberté.

C'est au Grand-Orient de France que j'ai parlé d'Ahmed-Mohamed, que les Musulmans, que l'Anglais opprime, appellent le Héros des héros, le Lion de la Vallée et le Vainqueur des batailles.

Le Mahdi, ai-je dit, vainqueur de l'élite des généraux anglais et de la fleur de l'état-major britannique, est tout simplement un patriote, né à Dongola, d'une famille pauvre.

Dans sa ville natale existe une Université de thalebs (étudiants) ; c'est là qu'il fit ses études.

Ses adversaires l'accusent d'avoir été marchand d'esclaves, rien n'est plus faux. Il est Cheikh-Tharika (chef d'une confrérie religieuse).

Je l'ai vu, il y a quelques années, chez un de mes collègues, professeur à l'Ecole Polytechnique. Il traversait le Caire, se rendant en pèlerinage à la Mecque.

A cette époque, il passait pour un modèle de piété et attirait déjà l'attention de tous.

Quant à moi, j'ai trouvé en lui un littérateur arabe fort érudit et un remarquable théologien.

Il n'est pas ennemi de l'instruction, car je l'ai entendu citer ces maximes de nos philosophes arabes:

Les savants sur terre sont comme les étoiles au ciel.
La science est la vie des cœurs et le flambeau des yeux.
Celui qui fait vivre la sagesse ne meurt pas.

Comment peut-on dire qu'un tel homme est ignorant, barbare et fanatique?

Grâce à mes anciens élèves, dont quelques-uns se trouvent autour de lui, j'ai reçu la copie de sa première proclamation. Elle parut dans mon journal en mars 1883. En voici quelques extraits :

« Allah promit à Mahomet de conserver sa sainte loi et sa religion divine par des hommes que les délices de la terre n'empêchent pas de se battre pour sa foi. Le Prophète même dit à son peuple : « Il y aura des mahdis qui dépenseront leurs biens et sacrifieront leur vie pour la défense de l'Islamisme, afin de se présenter devant Allah teints de leur sang versé pour sa sainte cause. »

Le Mahdi terminait par ces mots :

« Levez haut vos têtes, lancez-vous comme la foudre sur les envahisseurs de votre patrie. Allah, vous fera vainqueurs! Les martyrs auront un paradis aussi vaste que les cieux et la terre. »

Cette proclamation que j'ai publiée fut reproduite par toutes les feuilles orientales et eut aux Indes un tel retentissement que, peu de temps après, je recevais de Bombay un article pour mon journal, décrivant les souffrances des malheureux Indiens et la tyrannie de leurs gouverneurs anglais.

La publication de cet article fit interdire mon journal qui, depuis ce temps, ne pénètre aux Indes que par détour, ce qui lui donne, pour les indigènes, tout l'attrait du fruit défendu ; d'autant plus que tout ce qui leur apporte des nouvelles du Mahdi a, pour les Indiens, le plus grand intérêt.

Ne combat-il pas l'ennemi commun?

Depuis sa proclamation, le Mahdi a fait son chemin.

Le monde entier s'est intéressé à cet homme qui a surgi tout à coup et qui a su réunir autour de lui les tribus les plus puissantes de la Nubie et du Soudan, les chefs bédouins les plus intrépides, les officiers égyptiens les plus intelligents et même des Européens, soldats de l'indépendance des peuples.

En mars 1884, un de mes amis, notable de Khartoum, qui avait vu le Mahdi à Obeïd, m'envoya le compte-rendu détaillé de sa conversation avec lui, dont voici les points les plus importants :

« La destinée est dans les mains d'Allah, dit le Mahdi. Tewfik contraignit les Cheikhs de l'Azhar à m'excommunier afin d'éloigner de moi les Egyptiens que je voudrais sauver des mains des Anglais. Il n'a pas réussi : ils viennent à moi de toutes parts.

« Je sais que l'Angleterre envoie Gordon avec cinq cents mille talaris pour acheter mes alliés. Je jure par Allah que, s'il tombe entre mes mains, je ferai distribuer son argent aux pauvres Musulmans qui se battent pour la patrie.

« Quant aux troupes anglaises, la chaleur les fera fondre et le simoun les emportera. Pour moi, je chercherai la mort sur le champ de bataille, si je ne suis pas vainqueur.

« On voudrait armer contre moi les Indiens. On ne réussira pas. Les Musulmans des Indes sont nos frères ; ils ne se battront jamais contre nous, et les Indiens idolâtres détestent tellement les Anglais qu'ils ne se battront jamais pour eux. »

Cette déclaration du Mahdi, après avoir paru dans mon journal, fut reproduite d'abord par l'*Intransigeant* et ensuite par toute la presse européenne et orientale, car elle présentait sous un jour nouveau le Chef de la révolte soudanienne.

L'influence du Mahdi est prodigieuse. La confiance qu'il inspire tient du fanatisme.

C'est que le rôle des mahdis a toujours été important : certains mahdis ont formé des puissances et détruit des royaumes : les Fatimites, les Abassides, les Mouahédines et les Mourabetines ont dû leur force et leur grandeur à ce titre de Mahdi.

Cela se comprend ; il n'y a pas encore, parmi les Musulmans, de libres-penseurs. C'est ce qui fait le succès d'Essayed-Ahmed-Mohamed, succès d'autant plus grand qu'il combat les Anglais abhorrés par l'Islam.

Le Mahdi a pris Kharthoum, Kharthoum où le général Wolseley avait fixé le jour de son entrée triomphale!

Cette heureuse nouvelle a ouvert les cœurs des habitants de l'Egypte, de l'Arabie et des Indes, à la joie et à l'espérance.

Les Egyptiens voient déjà l'Anglais, qu'ils appellent l'Afrit-l'ahmar (le diable rouge) chassé de la Vallée du Nil.

Les Arabes ne craignent plus de voir l'étendard britannique flotter sur le mont sacré d'Arafat et les missionnaires anglais profaner la Kâaba par leurs sermons.

Les Indiens se réveillent de leur longue léthargie. Ils tournent leurs yeux vers le Mahdi et contemplent ses drapeaux victorieux. Ils voient ses ennemis, qui sont les leurs, frappés d'épouvante, tandis que lui, il se montre au regard de l'Islam, enveloppé de toutes parts d'épaisses cuirasses de gloire. Ils commencent déjà à secouer le joug de la Grande-Bretagne qui pèse sur leurs cous.

Encore une victoire éclatante du Mahdi, et ce joug est brisé.

Abou Naddara remercie le *Gil Blas*, qui, à propos de sa conférence, disait dans son numéro du 3 mars :

Une Conférence. — Notre sympathique et savant confrère, Abou-Naddara, le proscrit d'Egypte bien connu du monde de la presse, et dont les lecteurs de *Gil-Blas* ont pu apprécier les vers écrits pour le 14 juillet, a fait, dans son style oriental si imagé, une intéressante conférence sur le Mahdi. Cette conférence, qu'il a donnée dans une loge maçonnique, lui a valu le titre de membre honoraire du Temple des Amis de l'Honneur Français.

La plupart des élèves d'Abou-Naddara sont auprès du Mahdi, et quelques-uns sont ses lieutenants; d'autre part, le proscrit égyptien a connu Ahmed-Mohamed ; c'est dire que la conférence a été des plus intéressantes et des plus saisissantes. Elle a été écoutée avec attention et accueillie par des acclamations répétées.

Abou-Naddara remercie également le Times *d'avoir consacré toute une colonne à sa biographie et à l'analyse de son journal. Une remarque : Abou-Naddara combat le gouvernement anglais, et non pas la nation.*

DIALOGUE ENTRE DEUX JINGOS (CHAUVINS) ANGLAIS
ET *SIDI LOKMAN EL HAKIN*

JINGO I.

« Le Madhi! cette brute... un barbare illustré,
« Rebelle intelligent.... fanatique illettré,
« Qui se moque de nous.....

JINGO II, *interrompant*.

« .... De notre omnipotence
« Et préférant à l'or son humble indépendance,
« Comme un Maître absolu, sans souci d'Albion,
« Investit le Khartoum, en prend possession.

JINGO I, *frisant sa moustache*.

« Arrosons de son sang les sables de l'arène ;
« Sus, sus à l'infidèle! Hurrah! Vive la reine!

JINGO I, *buvant un verre de brandy*.

« Écrasons, massacrons celui-ci, celui là,
« Tort ou raison, n'importe — et même Osman Digma!

JINGO II, *avec emphase*.

« Cent millions sterlings pour Gordon et nos gloires.
« L'Angleterre a de l'or pour payer ses victoires !

SIDI LOKMAN.

« Vous parlez ainsi, vous, prêcheurs de charité,
« Chrétiens pieux, humains, replets de sainteté !
« Comment pratiquez-vous la vertu, la justice ?
« Pour nous seuls l'équité — pour autrui l'injustice !

« Du Mahdi le bras pur combat l'aventurier,
« L'intrigant politique et le vif flibustier.
« Pourquoi dans notre sang laver les infamies
« Des grands, ordonnateurs d'atroces boucheries ?

« Si des loups diplômés gouvernent l'Occident,
« Chassez-les, — mais laissez-nous vivre en Orient.
« Le Soudan ! pourriez-vous le tenir... ou le prendre ?
« Non. Bientôt à la mort vous auriez à le rendre.

« Et le brave Gordon, — nouveau général *Boum* —
« Quel besoin avait-il de rester à Khartoum !
« Ce n'est pas en nous tuant que l'Anglais civilise,
« Cultive le bon grain, marche et s'immortalise !

« Le monde est assez grand pour Islam et la Croix.
« Que veut le Musulman ? Son soleil et ses droits!
« Ceux qui sèment les vents, récoltent les tempêtes.
« Elles ne sont pas loin... prenez garde à vos têtes. » (LOKMAN.)

Imp. Lefebvre, Pas. du Caire, 87-89. Paris.
Le Gérant : G. Lefebvre.